

CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2010

Censo
2010
Año del Bicentenario

GUÍA PARA LA
INSTRUCCIÓN
DE CENSISTAS
PARA EL JEFE DE
RADIO (RURAL)

R

INDEC

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y CENSO

Hora	Contenidos	Tiempo	Recursos
11.05 hs.	Instrucciones para completar el Cuestionario A Recuperación de Actividades	60'	Manual del Censista Facsímil Cuestionario Censal Láminas 8 y 9 Pizarrón Tizas
12.05- 12.25 hs.	PAUSA 20'		
12.25 hs.	Ejercicio Integrador: realizando una entrevista censal	30'	Facsímil Cuestionario Censal
12.55 hs.	Parte 5: La Planilla Resumen del Censista de Viviendas Particulares (C2A) y la Carátula del Segmento de Viviendas Particulares (CA)	20'	
	La Planilla Resumen del Censista de Viviendas Particulares (C2A) La Carátula del Segmento de Viviendas Particulares (CA)		Manual del Censista Facsímil de Planilla C2A y Carátula del Segmento Lámina 10 Pizarrón Tizas
13.15 hs.	Parte 6: Cómo registrar las respuestas en los materiales censales	10'	Manual del Censista Facsímil de materiales censales Lámina 11
13.25 hs.	Parte 7: Casos especiales	15'	Manual del Censista
13.40 hs.	Parte 8: Cómo terminar su tarea	20'	
	Entregar el material Síntesis de las tareas del Censista		Manual del Censista
14.00 hs.	FIN DE LA CAPACITACIÓN		

Estimado Jefe/a de Radio:

Usted, además de las tareas correspondientes a su puesto de Jefe de Radio, tendrá a su cargo la capacitación de Censistas.

Entendemos que quienes tendrán a su cargo esta tarea, son docentes con experiencia en la conducción de grupos de aprendizaje.

Para facilitar el desarrollo del curso que deberá dictar, hemos preparado este material a modo de Guía que esperamos sea de utilidad para llevar adelante esa tarea.

Nos permitimos sugerirle que:

- Lea detenidamente la presente Guía, con suficiente anticipación a la fecha del curso.
- Acompáñe la lectura de la Guía con el Manual del Censista de Viviendas Particulares A, el Cuestionario Censal y las planillas operativas C1A y C2A.
- Realice todas las marcas, anotaciones y señales en esta Guía, que a su criterio sean necesarias para facilitar su tarea frente al grupo de Censistas durante el curso.
- Resuelva los ejercicios, agregando los comentarios que faciliten la síntesis al finalizar cada ejercitación propuesta.

Consideré especialmente que todos los contenidos para la capacitación de los Censistas a su cargo, aquí desarrollados, deben ser transmitidos en el curso en el orden en que se presentan, en forma completa.

La capacitación homogénea para todos los Censistas del país, es lo que nos garantiza que el Censo se realice en forma eficiente en todos y cada uno de los hogares de nuestro país.

Trabaje, previo al dictado del curso, todas las ejercitaciones y ejemplos que se proponen, a fin de reasegurarse que los temas han sido comprendidos.

Los tiempos asignados para el desarrollo de cada tema corresponden a estimaciones realizadas sobre experiencias concretas de Instructores en el dictado de cursos para Censistas.

Las pausas o "recreos" propuestos, tienen en cuenta la finalización de un tema, a fin de poder realizar un cierre o síntesis del mismo y reanudar la clase con la presentación del tema siguiente. Respetar este criterio, evitará el uso de tiempos adicionales para retomar temas inconclusos.

Descontamos desde ya el buen desarrollo de su importante tarea, de la cual depende en gran medida el éxito del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010.

¡Muchas gracias por su colaboración!

GUÍA DE INSTRUCCIÓN DE CENSISTAS PARA EL JEFE DE RADIO (RURAL)

El Plan que se presenta a continuación contiene el desarrollo didáctico de todos los temas para capacitar a los censistas en las tareas concernientes a su puesto.

Su tarea como Jefe de Radio e instructor, es de suma importancia pues nos garantiza censar correctamente todas las viviendas, hogares y personas en zonas rurales. Tarea, de la cual depende en gran medida el éxito del Censo 2010.

A fin de facilitarle el dictado del curso, hemos preparado esta Guía cuya estructura sigue el orden de los contenidos del Manual del Censista de Viviendas Particulares que apliquen Cuestionario Ampliado.

- El Plan Guía está dividido en PARTES que se presentan en recuadros grisados anticipando:
 - ✓ EL **título** de cada PARTE.
 - ✓ Los **contenidos** que se desarrollarán en la misma.
 - ✓ El **tiempo total** que se estima para el desarrollo de cada PARTE expresado en minutos.

PARTE: TÍTULO

1	 Contenidos que se incluyen en la PARTE	 0'
---	---	---

- Luego, en un recuadro sin grisar, se presentará cada contenido con el tiempo estimado para su desarrollo, expresado en minutos.

	Contenidos que se desarrollan	 00 ,
---	--------------------------------------	--

- Al desarrollar cada contenido encontrará distintos íconos que indicarán en cada caso, la técnica que utilizará, lineamientos orientadores para su exposición, las explicaciones y acciones que deberá realizar.
- Veamos cada uno de ellos.



Este ícono indica la técnica de EXPOSICIÓN DIALOGADA.



El libro abierto indica LECTURA DEL MANUAL DEL CENSISTA.



La pizarra, PRESENTACIÓN DE ESQUEMAS Y LÁMINAS.



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES.



DRAMATIZACIÓN.



Tiempo estimado en minutos.



Las acciones que deberá llevar a cabo para el desarrollo del tema.



Lo que deberá decir a la clase escrito en *letra cursiva o itálica*.

PREPARANDO LA CLASE

Antes de iniciar el curso es necesario que tenga en cuenta algunas de las siguientes recomendaciones, para lograr así un buen desarrollo de su tarea y el cumplimiento de los objetivos previstos.

- ➡ Prepare las clases con suficiente antelación, consultando dudas con el Coordinador de Instrucción.
- ➡ Controle los materiales propios para el desarrollo de su clase: Guía para la Instrucción de Censistas para el Jefe de Radio, Manual del Censista de Viviendas Particulares –Cuestionario A-, cartografía y láminas.
- ➡ Previamente al dictado del curso, verifique:

- ✓ Que el lugar esté limpio y acondicionado.
- ✓ Que la cantidad de sillas y mesas se corresponda con la cantidad de participantes.
- ✓ Que cuente con los materiales necesarios para el dictado del curso: pizarrón, tiza, borrador, rotafolio, etc.

MATERIALES QUE DEBERÁ TENER PREPARADOS PARA EL DICTADO DEL CURSO

- ✓ Esta Guía
- ✓ Manual del Censista de Viviendas Particulares: Cuestionario Ampliado
- ✓ 2 Facsímiles del Cuestionario Ampliado
- ✓ 1 Facsímil de la Planilla Recorrido del Censista de Viviendas Particulares (C1A)
- ✓ 1 Facsímil de la Planilla Resumen del Censista de Viviendas Particulares C2A
- ✓ 1 Facsímil de Carátula del Segmento de Viviendas Particulares (CA)
- ✓ 11 Láminas

PARTE 1: APERTURA Y PRESENTACIÓN GENERAL DEL CURSO

1

- PRESENTACIÓN Y ENCUADRE GENERAL DEL CURSO
- CARACTERÍSTICAS DEL CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2010 (Módulo 1)
- MATERIALES Y TAREAS DEL CENSISTA (Módulo 2)

30'



Presentación y Encuadre General del Curso



5'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: Apertura.



Preséntese y dé la bienvenida a los participantes.



Invite a los participantes a que se presenten brevemente ante sus compañeros de curso, indicando su nombre.



Exponga la duración total del curso, y:

Aclare la obligatoriedad para el desempeño de la tarea y que es indispensable la puntualidad en los horarios fijados tanto para el comienzo y finalización como para las pausas durante el desarrollo del curso, a fin de cumplir el desarrollo completo de todos los temas en el horario previsto para su cumplimiento.
Exponga que esta exigencia, redundará en beneficio de la tarea que deberán desempeñar.



Características del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010



10'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: LAS CARACTERÍSTICAS DEL CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2010.



Presente a continuación el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010.



El Censo de Población, Hogares y Viviendas es el recuento, en un día, de todas las personas, hogares y viviendas que se encuentran en el territorio nacional.



Es como una fotografía del país sacada en un momento determinado.



La 0 hora del día del Censo: el 27 de octubre.



Esto significa que en cada vivienda se censará a todas las hogares y personas que pasaron allí la noche del martes 26 al miércoles 27, con independencia de que ese sea su lugar de residencia habitual. También se censarán las personas que están presentes cuando llega el censista y no fueron ni serán censadas en otro lugar.



LECTURA DEL MANUAL: ¿QUÉ INFORMACIÓN PROPORCIONA EL CENSO DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS?



Indique a la clase que abran el Manual del Censista en el Módulo 1.



Solicite a un participante que lea del Manual del Censista el punto 1.2.



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 1: QUÉ CENSAR



Utilice la Lámina 1 para explicar qué se censará en este operativo.



Veamos ahora qué se censará durante la jornada censal.



Se censarán dos tipos de viviendas: las VIVIENDAS PARTICULARES donde las personas viven bajo un régimen familiar (casas, departamentos, ranchos, casillas, etc.) y las VIVIENDAS COLECTIVAS donde las personas conviven bajo un régimen institucional, por ejemplo: cárceles, hospitales, geriátricos, conventos, etc.



Todos los HOGARES que encuentre en cada vivienda particular.



Todas las PERSONAS que pasaron la noche del 26 al 27 de octubre en cada vivienda particular y en cada vivienda colectiva. También deberá censar a los hogares y personas que viven en la calle.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: ¿CÓMO SE REALIZARÁ EL CENSO?

- Explique al grupo la manera en que se realizará el operativo censal en todo el país.
- Los censistas visitarán cada una de las viviendas del país para hacer una entrevista personal con un cuestionario y obtener información de todas las personas, los hogares y las viviendas.
- Un grupo de censistas censará las viviendas particulares y otro grupo las colectivas. **Usted sólo censará viviendas particulares.**
- El relevamiento de viviendas particulares se realizará con dos tipos de Cuestionarios: uno Básico (B) y otro Ampliado (A).
- El Cuestionario (B) capta la información esencial de las características de la población, los hogares y las viviendas. El Cuestionario (A) contiene además preguntas que profundizan la investigación de otros aspectos demográficos y socioeconómicos.
- El Cuestionario Básico se aplicará en localidades de más de 50.000 habitantes. El Cuestionario Ampliado en todas las localidades de menos de 50.000 habitantes y, en las grandes ciudades, a una muestra de viviendas repartidas estadísticamente.
- Algunos censistas utilizarán para censar el Cuestionario Básico y otros el Cuestionario Ampliado. **Usted trabajará con el Cuestionario Ampliado.**



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS: LÁMINA 2: ¿QUIÉNES PARTICIPAN?

- Explique al grupo de censistas que en un Censo Nacional participan todos los habitantes del país ya que es un deber cívico responder al censo. Pero para relevar la información interviene un equipo de personas responsables de una porción del territorio.
- Presente a la clase la Lámina 2: **Estructura de relevamiento censal.**
- Ubique a los censistas en su lugar dentro de la estructura de relevamiento.
- Explique a la clase que Usted, como Jefe de Radio es su jefe inmediato. Les indicará cuál será la zona donde trabajarán, les entregará los materiales para realizar su tarea, los ayudará cuando surja alguna duda, supervisará y controlará su tarea durante el operativo.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: MATERIALES DEL CENSISTA

- ➡ Solicite a los participantes que tomen el sobre de instrucción del Censista y saquen todos los elementos que contiene. A continuación pida que a medida que usted nombra cada material, los censistas identifiquen cada uno de ellos. Usted explicará el objetivo de cada material censal y aclarará que luego serán trabajados en detalle.
- ➡ Verifique, caminando entre los participantes, que estén ubicando correctamente cada material.
- ➡ **Credencial:** *Para identificarse frente al censado como censista del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010.*
- ➡ **Croquis de Segmento:** *Para orientarse en el terreno. Indica dónde debe comenzar el recorrido y por dónde seguir el itinerario.*
- ➡ **Planilla Recorrido del Censista de Viviendas Particulares (C1A):** *Aquí anotará cada una de las viviendas que encuentre en su área de trabajo. Permite organizar su recorrido y registrar aquellas donde deba volver. En adelante la llamaremos Planilla C1A.*
- ➡ **Carátula del Segmento de Viviendas Particulares (CA):** *Permite conocer las características del área de trabajo asignada al censista. Sirve para registrar los datos resumen de cada segmento. Deberá completarse en la primera vivienda censada.*
- ➡ **Cuestionario Censal Ampliado (A):** *En ellos volcará la información de las viviendas, los hogares y las personas que debe censar.*
- ➡ **Planilla Resumen del Censista de Viviendas Particulares (C2A):** *En ella resumirá la cantidad de cuestionarios utilizados y la población censada por sexo. A partir de esta Planilla se elaborarán los datos provisionales del Censo. En adelante la llamaremos Planilla C2A.*
- ➡ **Lápiz negro, goma de borrar y sacapuntas:** *Deberá utilizar exclusivamente estos elementos para completar los materiales censales.*
- ➡ **Sobre del Censista:** *Para entregar el material completo a Usted, Jefe de Radio.*
- ➡ **Tabla de apoyo:** *Le permitirá completar los materiales censales con mayor comodidad.*



Bolso para el Censista: Para transportar el material censal durante el relevamiento.



LECTURA DEL MANUAL: TAREAS DEL CENSISTA

- Destaque que deberán realizar tareas ANTES DEL OPERATIVO y EL DÍA DEL OPERATIVO. Dichas tareas se presentarán en forma general para luego ser analizadas a lo largo de la jornada de la capacitación.
- Solicite a un participante la lectura del Manual del Censista, el cuadro **ANTES DEL RELEVAMIENTO**.
- Ponga en común que inmediatamente finalizada esta capacitación, los censistas presentes en el curso realizarán el **recorrido previo del área de trabajo** y destaque su importancia.
- Solicite la lectura del Manual del Censista del cuadro **DURANTE EL RELEVAMIENTO**.
- Señale la importancia de aplicar las normas de recorrido del Segmento durante la realización de la tarea.
- Recomiende especialmente que deben completar la Planilla C1A a medida que realizan el recorrido, registrando todas las viviendas que corresponde censar en su Segmento.
- Solicite a otro participante que lea las tareas a realizar **DESPUÉS DEL RELEVAMIENTO**.
- Para sintetizar este contenido, utilice la **Lámina N° 1**.
- Indique a otro participante que lea el cuadro **“Usted como Censista NO PODRÁ”**. El resto de la clase deberá seguir la lectura en sus respectivos Manuales.
- Destaque cuáles son **sus obligaciones** como censista en el marco de la Ley Nacional N° 17.622.
- Aclare que en el artículo 10 de dicha Ley se garantiza la **confidencialidad de la información** que los censistas relevan en los hogares.

PARTE 2: CONOCIENDO SU ÁREA DE TRABAJO: EL SEGMENTO

(Módulo 3)

2

- **¿QUÉ ES EL SEGMENTO?**
- **¿QUÉ ES CROQUIS DE SEGMENTO?**
- **¿CUÁNDO RECORRER EL SEGMENTO?**
- **NORMAS PARA EL RECORRIDO DEL SEGMENTO**



55'



¿Qué es el Segmento?



5'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: QUÉ ES EL SEGMENTO



Indique las características de la división censal a los participantes a partir de los siguientes lineamientos. Utilice la Lámina N° 2 , para ilustrar su explicación.



Como sabemos, el territorio nacional está dividido políticamente en Provincias que, a su vez, están divididas en Departamentos o Partidos.



Para el Censo deben realizarse otras subdivisiones territoriales, de carácter operativo, a fin de garantizar que todos los lugares del país sean visitados y censados. Estas subdivisiones son:

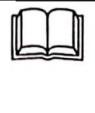
- ✓ *las Fracciones, que son las subdivisiones de un Departamento o Partido*
- ✓ *los Radios, que son las subdivisiones de una Fracción, y*
- ✓ *los Segmentos que son las subdivisiones de un Radio*



La característica de estas subdivisiones es que no se superponen. Por lo tanto, si se unieran todos los segmentos del país reconstruiríamos el mapa de la República Argentina.



Defina qué es el Segmento.



¿Qué es el Croquis de Segmento?



15'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CROQUIS DE SEGMENTO

- Solicite a los participantes que observen el modelo de CROQUIS DE SEGMENTO del Módulo 3 para seguir las explicaciones. Señale que hay dos modelos de croquis, **uno para el área urbana y otro para el área rural**. Utilice el que corresponda a la zona donde trabajará su grupo de censistas. En caso de encontrarse en una zona mixta, rural y urbana, utilizará los dos y establecerá sus diferencias.
- Veamos ahora **¿QUÉ ES EL CROQUIS DE SEGMENTO?**
Es el plano que muestra el área territorial que tendrá que censar. El croquis sirve para:
- ✓ *Ubicarse en terreno.*
 - ✓ *Identificar el territorio que debe recorrer y sus límites.*
 - ✓ *Saber por dónde empezar, seguir y finalizar el recorrido.*
 - ✓ *Reconocer los datos de Ubicación Geográfica que posteriormente deberá transcribir en todos los materiales censales (planillas, cuestionarios y carátula).*
 - ✓ *Identificar, cuando corresponda, las viviendas excluidas de su segmento, que NO DEBE censar.*

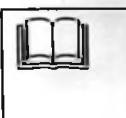


UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS: EL CROQUIS DE SEGMENTO. LÁMINA 3 y LÁMINA 4.

- Solicite que identifiquen en el Croquis de Segmento, a medida que las menciona, las partes correspondientes: **Delimitación del Segmento, Cuarterón y Observaciones.**
- Explique que cada calle tiene un código, que es el número entre paréntesis que encontrarán antepuesto al nombre de la calle.
- **PARA ÁREAS RURALES:** destaque que la línea punteada delimita el segmento, y que en el caso del modelo, se trata del segmento 01. Los puntos negros representan a algunas de las viviendas previamente identificadas que deberá censar.
- Describa los elementos que componen el **CUARTERÓN** que figura en el Croquis del Segmento del Manual del Censista.
- Indique la importancia de copiar correctamente los códigos de **Provincia, Dpto/Partido, Localidad, Municipio, Fracción, Radio y Segmento** ya que corresponden a la **UBICACIÓN GEOGRÁFICA** del Segmento y deberán transcribirlos en la Planilla C1A, C2A Carátula del Segmento y en cada uno de los Cuestionarios Censales que utilice el Censista.

☞ Los datos de **UBICACIÓN GEOGRÁFICA** volcados por usted en los materiales censales son para vincular la información censal con cada porción del territorio nacional. La trascipción incorrecta equivale a la pérdida de toda la información.

- ➡ Muestre los símbolos que figuran y su significado.
- ➡ Explique el contenido de la parte **OBSERVACIONES** y pida que lo identifiquen en el croquis de Segmento del Manual.
- ➡ Con sencillas preguntas, verifique que estas explicaciones hayan quedado claras para los participantes.



¿Cuándo recorrer el Segmento?



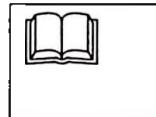
10'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CUÁNDO RECORRER EL SEGMENTO

- ➡ Recuerde a la clase que, como vimos anteriormente, los censistas deberán recorrer el Segmento en dos oportunidades: **ANTES** y **DURANTE** el relevamiento.
- ➡ Destaque la importancia de recorrer el segmento **ANTES DEL RELEVAMIENTO** a fin de:
 - ✓ reconocer los límites y características de su segmento para ubicarse rápidamente el día del Censo;
 - ✓ anticipar cualquier duda o situación problemática y consultarla con Usted, Jefe de Radio.
- ➡ Puede orientar su exposición con los siguientes lineamientos:
 - ☞ Al concluir la capacitación, les entregaré el Croquis de Segmento que le corresponde censar para que ustedes realicen el **RECORRIDO PREVIO** del mismo. ¿Cómo proceder para el recorrido previo?
 - ☞ En áreas rurales, tendrá que:
 - ✓ Establecer el itinerario más adecuado entre las viviendas según los accesos, de modo que reduzca distancias y tiempos de recorrido.
 - ✓ Observar huellas, molinos, tanques de agua y toda señal que pueda indicar la presencia de otras viviendas no indicadas en el Croquis. En esos casos, debe agregarlas. Incorpore también elementos fijos u observaciones que le faciliten el recorrido el día del Censo.
 - ☞ Al finalizar el recorrido previo, me devolverán el Croquis y me informarán el resultado de su visita al área.

- Explique cómo proceder **DURANTE EL RELEVAMIENTO.**
- Deberán asegurarse de censar absolutamente *TODAS* las viviendas, hogares y personas que se encuentran en el área indicada en el Croquis, de acuerdo a las instrucciones de recorrido.
- En cada vivienda que visite, investigarán la posible existencia de otras viviendas en el mismo domicilio que deban ser censadas (en el terreno del fondo, en terrazas, etc.).
- Averiguarán en el interior de comercios, fábricas, edificios públicos, escuelas, iglesias, garajes, galpones, graneros, etc., si alguna persona pasó la noche allí y procederá a censarla.
- En zonas rurales, averiguarán con los habitantes de una vivienda sobre la existencia de otras en las cercanías, a fin de no omitir ninguna.
- Presten particular atención cuando estén censando en terreno irregular o montañoso, pues las características del mismo pueden ocultar la presencia de otras viviendas.
- Si encuentran que los integrantes del hogar ya han sido censados en la vivienda visitada, me tienen que comunicar esa situación para evitar que por error otro censista actúe en un área de trabajo que no le corresponde.
- En síntesis, deberán investigar todos los lugares en los que puedan residir personas el día del Censo.
- Ante la duda si corresponde o no censar una vivienda, **CÉNSELA SIEMPRE.**



Normas para el Recorrido del Segmento



LECTURA DEL MANUAL: CÓMO RECORRER EL SEGMENTO

- A continuación explique **CÓMO RECORRER EL SEGMENTO** en zonas urbanas, destacando que el respeto por las normas de recorrido es fundamental para evitar la omisión de viviendas.
- Explique que las normas son muy sencillas. Para recorrer el segmento deberá seguir el sentido de las agujas del reloj, tomando como punto de partida la esquina de la manzana, con orientación Norte y recorrerlo con el hombro derecho hacia la pared.
- Realice una demostración de la forma en que deben recorrer el segmento, tomando como referencia de manzana, el escritorio o una silla.
- Explique los distintos casos que pueden presentarse y la forma de proceder en cada uno de ellos, comenzando por el caso de **VIVIENDAS EN UNA MANZANA COMPLETA.**

- ➡ Solicite a un participante que lea cómo recorrer el segmento en ese caso.
- ➡ Solicite a continuación a otro censista que lea cómo realizar el recorrido para **VIVIENDAS EN MÁS DE UNA MANZANA**.
- ➡ Pida a otra persona que lea cómo proceder para realizar el recorrido para **VIVIENDAS EN PARTE DE UNA MANZANA**.
- ➡ Destaque especialmente que en todos los casos deberá verificar los nombres de las calles que delimitan la/s manzana/s de su área de trabajo, para asegurarse que efectivamente se encuentran en el área que le han asignado.



LECTURA DEL MANUAL: CÓMO RECORRER VIVIENDAS EN UN EDIFICIO DE VARIOS PISOS (DEPARTAMENTOS), CASA DE INQUILINATO, HOTEL FAMILIAR O PENSIÓN Y GALERÍAS COMERCIALES

- ➡ Invite a la clase a seguir la lectura del manual, observando los gráficos que se presentan para cada caso (edificios, inquilinatos, pasillos con departamentos internos, galerías, etc.).
- ➡ Despues de la lectura indague para verificar si quedan dudas para aclarar.
- ➡ Realice una **síntesis**:
- ➡ *El éxito del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010 depende de tres aspectos fundamentales a tener en cuenta:*
 - ✓ Que cada Censista conozca *acabadamente el área que debe censar y la recorra de acuerdo a las normas de recorrido del segmento que se le indican en su capacitación.*
 - ✓ Que *cense absolutamente todas las viviendas, hogares y personas que encuentre en su segmento.*
 - ✓ Que *aplique los procedimientos indicados para completar cada material (Carátulas, Cuestionarios Censales, Planillas C1A y C2A).*
- ➡ Indique cómo recorrer el Segmento en **áreas rurales**.



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (10 minutos)

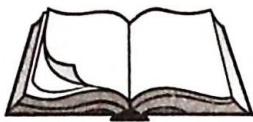
Pautas generales para la puesta en común de la Actividad 1

- ➡ Realice este ejercicio en caso que tenga censistas con segmentos de características urbanas.
- ➡ Indique a los participantes que verificarán la respuesta de la Actividad N° 1. Recuerde que los participantes deben traer los ejercicios realizados y sólo se corroborará su resolución. NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLO LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR.
- ➡ Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto, proceda a la resolución de la Actividad 1.
- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.
- ➡ Lea la consigna del ejercicio y **pregunte de forma individual**, a diferentes participantes, la resolución de cada uno de los casos.
- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta. Aclare dudas.

Clave de corrección Actividad 1:

- ➡ Solicite a uno de los participantes que pase al frente de la clase e indique el recorrido del segmento (ítem a) en la Lámina 3.
- ➡ Luego, pida a otro participante la respuesta del ítem b.
- ➡ Observe si todos los participantes han arribado al mismo resultado. Aclare si tienen dudas.

- ➡ Solicite a un participante que lea cómo recorrer el segmento en ese caso.
- ➡ Solicite a continuación a otro censista que lea cómo realizar el recorrido para **VIVIENDAS EN MÁS DE UNA MANZANA**.
- ➡ Pida a otra persona que lea cómo proceder para realizar el recorrido para **VIVIENDAS EN PARTE DE UNA MANZANA**.
- ➡ Destaque especialmente que en todos los casos deberá verificar los nombres de las calles que delimitan la/s manzana/s de su área de trabajo, para asegurarse que efectivamente se encuentran en el área que le han asignado.



LECTURA DEL MANUAL: CÓMO RECORRER VIVIENDAS EN UN EDIFICIO DE VARIOS PISOS (DEPARTAMENTOS), CASA DE INQUILINATO, HOTEL FAMILIAR O PENSIÓN Y GALERÍAS COMERCIALES

- ➡ Invite a la clase a seguir la lectura del manual, observando los gráficos que se presentan para cada caso (edificios, inquilinatos, pasillos con departamentos internos, galerías, etc.).
- ➡ Después de la lectura indague para verificar si quedan dudas para aclarar.
- ➡ Realice una **síntesis**:
- ➡ *El éxito del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010 depende de tres aspectos fundamentales a tener en cuenta:*
 - ✓ Que cada Censista conozca *acabadamente* el área que debe censar y la recorra de acuerdo a las normas de recorrido del segmento que se le indican en su capacitación.
 - ✓ Que cense *absolutamente* todas las viviendas, hogares y personas que encuentre en su segmento.
 - ✓ Que aplique los procedimientos indicados para completar cada material (Carátulas, Cuestionarios Censales, Planillas C1A y C2A).
- ➡ Indique cómo recorrer el Segmento en **áreas rurales**.



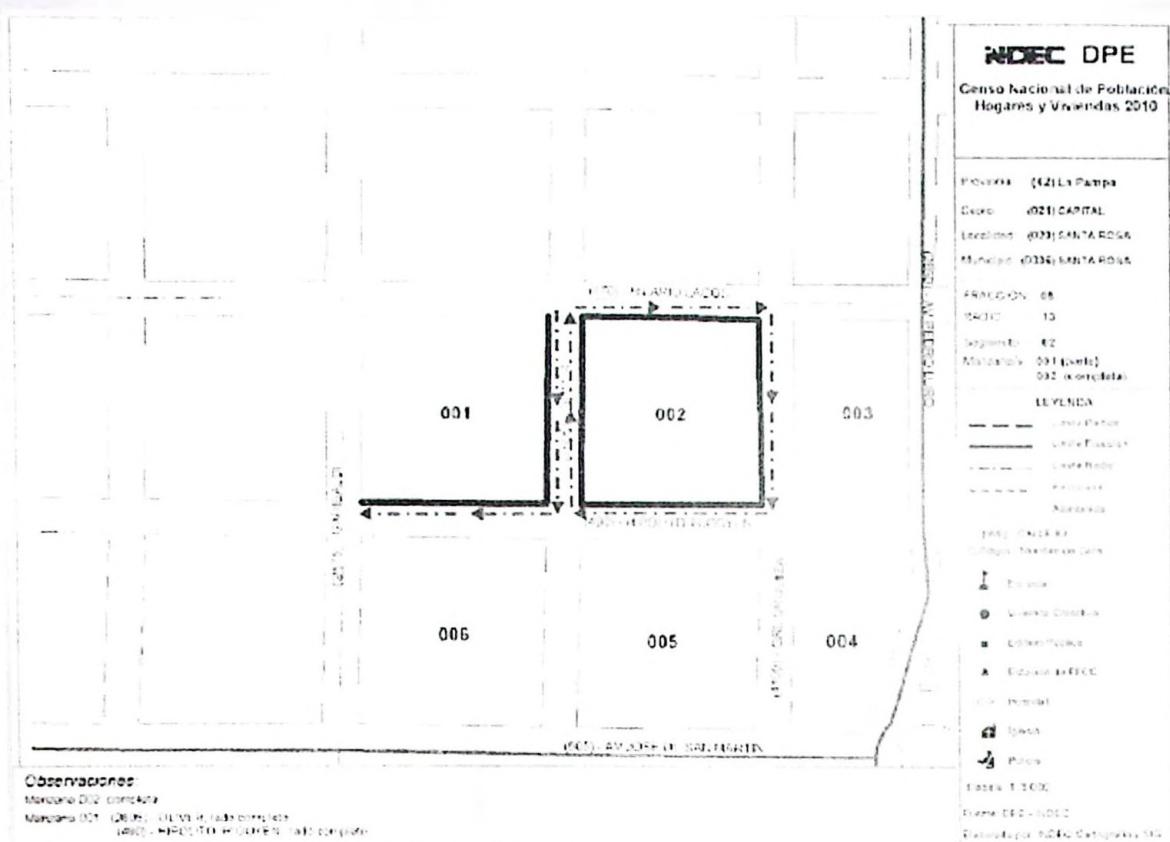
RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (10 minutos)

Pautas generales para la puesta en común de la Actividad 1

- ➡ Realice este ejercicio en caso que tenga censistas con segmentos de características urbanas.
- ➡ Indique a los participantes que verificarán la respuesta de la Actividad N° 1. Recuerde que los participantes deben traer los ejercicios realizados y sólo se corroborará su resolución. NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLO LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR.
- ➡ Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto, proceda a la resolución de la Actividad 1.
- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.
- ➡ Lea la consigna del ejercicio y **pregunte de forma individual**, a diferentes participantes, la resolución de cada uno de los casos.
- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta. Aclare dudas.

Clave de corrección Actividad 1:

- ➡ Solicite a uno de los participantes que pase al frente de la clase e indique el recorrido del segmento (ítem a) en la Lámina 3.
- ➡ Luego, pida a otro participante la respuesta del ítem b.
- ➡ Observe si todos los participantes han arribado al mismo resultado. Aclare si tienen dudas.



- a) Describa cómo realizará el recorrido del segmento, señalando por dónde comenzar, por dónde continuar y dónde finalizar.

El recorrido de este segmento, de 2 lados de manzana y una manzana completa, comienza en la manzana 001 (la de menor numeración), por la esquina de las calles Oliver e Hilario Lagos (esquina norte). Recorreré el lado completo correspondiente a la calle Oliver, con el hombro derecho del lado de la pared. Luego doblaré por la calle Hipólito Irigoyen hasta Garibaldi. Al terminar el recorrido de estos dos lados de la manzana 001, continuaré por la manzana 002, comenzando por la esquina norte, ubicada en la intersección de Hilario Lagos y Oliver. Avanzaré por la calle Hilario Lagos y recorreré toda la manzana, siempre con el hombro derecho del lado de la pared, hasta el domicilio inmediato anterior al primero que visité.

- b) Enuncie los datos del croquis que deberá copiar posteriormente en los cuestionarios, carátula y planillas operativas.

Los datos del croquis que se deberán copiar en cuestionarios, carátula y planillas operativas son los códigos y nombres correspondientes a: Provincia, Departamento, Localidad, Municipio, Fracción, Radio, Segmento, Manzana, Código de calle y Nombre de calle.

PARTE 3: CONCEPTOS BÁSICOS PARA REALIZAR LA TAREA CENSAL (Módulo 4)

3

 VIVIENDA
 HOGAR
 POBLACIÓN

 30'



Vivienda

 10'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: VIVIENDA



Explique a la clase que para la realización de un Censo debemos definir algunos conceptos, ya que en el Censo algunas palabras que utilizamos a diario toman distintos significados, y quienes participamos de este operativo debemos "hablar el mismo idioma". Utilice lineamientos tales como los que siguen:



Aunque todos tenemos diferentes ideas acerca de lo que es una vivienda, es importante que pongamos en común lo que para el Censo se considera una VIVIENDA.



Uno de los objetivos del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010 es contar TODAS las viviendas que hay en el país.



Recuerde que este también es un Censo de Viviendas.



Veamos ahora, qué es una VIVIENDA para el Censo.



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 5: ¿QUÉ ES UNA VIVIENDA?



Pida a un participante que lea la definición de Vivienda que figura en la lámina. Recuerde a los participantes que estos conceptos se desarrollan en el Módulo 4 del Manual del Censista.



Subraye la condición de SEPARACIÓN e INDEPENDENCIA para identificar una vivienda.

- Recuerde a los participantes que el Censo relevará viviendas particulares y colectivas y que estas últimas serán censadas por Censistas de Viviendas Colectivas.



LECTURA DEL MANUAL: TIPO DE VIVIENDAS PARTICULARES

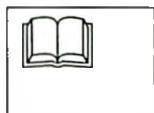
- Indique a los participantes que observen en el Manual del Censista que existen diferentes **Tipos de Viviendas Particulares**.
- Solicite a un participante que lea las páginas 22 y 23 del Módulo 4.
- Aclare dudas si las hubiera respecto a los casos de piezas en inquilinato, hotel o pensión, viviendas móviles y locales no construidos para habitación.



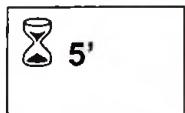
UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 6: ¿CUÁNDO REGISTRAR UNA VIVIENDA EN LA PLANILLA C1 Y COMPLETAR UN CUESTIONARIO?

- Utilice la **Lámina 6** para explicar las viviendas que deben ser censadas.
- Solicite al grupo que localice este cuadro en el Manual y siga su explicación.
- Entre las viviendas particulares, que hemos visto, hay algunas que han sido originalmente construidas o adaptadas para ser habitadas por personas. Son las casas, ranchos, casillas, departamentos. Estas viviendas **SIEMPRE** deberá censarlas, aún cuando estén desocupadas o destinadas a otro uso el día de referencia del Censo. Recuerde que este también es un censo de viviendas.
- También encontrará, personas o grupos de personas que viven en la calle y **SIEMPRE** las deberá censar aún cuando no habiten una vivienda.
- Las piezas en inquilinatos, piezas en hoteles familiares o pensiones y las viviendas móviles (casas rodantes, barcos, etc.) **SÓLO** serán censadas si están habitadas por personas la noche de referencia del Censo.
- Del mismo modo, los lugares no construidos originalmente para ser habitados, como un local comercial, una fábrica, un galpón, una iglesia, un garaje, un edificio público, **SÓLO** serán censados si están habitados por personas la noche de referencia del Censo.
- Registrará siempre estas viviendas en la planilla C1A y abrirá un Cuestionario para cada una de ellas.
- **NO DEBERÁ CENSAR** las piezas en inquilinatos, piezas en hoteles familiares o pensiones y las viviendas móviles, los lugares no construidos originalmente para ser habitados **SI NO ESTÁN HABITADAS POR PERSONAS**, la noche de referencia del Censo.

- 👉 *Tampoco, deberá Censar las viviendas excluidas de su Segmento.*
- 👉 *Ante la duda corresponde o no censar una vivienda, CÉNSELA.*
- 👉 *En cada vivienda que visite, indague la posible existencia de otras viviendas en el mismo domicilio que deban ser censadas (en el terreno del fondo, en terrazas, etc.). Asimismo, averigüe la posible existencia de viviendas al interior de lugares de trabajo (como la casa del portero de una escuela, del párroco de una iglesia, del sereno o cuidador de una fábrica, etc.).*
- 👉 *En síntesis: deberá investigar todos los lugares en los que puedan haber pasado la noche una o más personas, a fin de proceder a censarlos.*



Hogar



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 5: CONCEPTO DE HOGAR

- ➡ Explique al grupo el concepto de HOGAR tomando como referencia la lámina 5.
- ➡ Enfatice las condiciones que deben presentarse simultáneamente para que un grupo de personas constituya un hogar.
- ➡ Remarque que las personas solas también constituyen un hogar.



LECTURA DEL MANUAL: EJEMPLOS DE HOGAR

- ➡ Solicite que un participante lea los ejemplos que figuran en el Manual, Módulo 4, páginas 25 y 26.
- ➡ Aclare dudas si las hubiera.



Población



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CONCEPTO DE POBLACIÓN



Defina qué es **POBLACIÓN** para el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010.



Veamos ahora el concepto de POBLACIÓN: son todas las personas que pasaron la noche del 26 al 27 de octubre en cada vivienda, o que no pasaron la noche pero están presentes al momento de su llegada y no fueron ni serán censadas en otro lugar. También las personas que viven en la calle.



Luego veremos algunas situaciones particulares para determinar correctamente qué personas deben ser censadas en la vivienda.



LECTURA DEL MANUAL. SINTETIZANDO (página 26)



Recupere el diagrama “Sintetizando” que figura en el Manual del Censista y que ilustra los conceptos trabajados.



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (10 minutos)

Pautas para la puesta en común de las Actividades 3 y 4

- ➡ Indique a los participantes que verificarán las respuestas de la Actividad N° 3 y 4. Recuerde que los participantes deben traer los ejercicios realizados y sólo se corroborará su resolución. NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLA LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR.
- ➡ Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto, proceda a la resolución de la actividad 3, ítem a) y b) y de la actividad 4, ítem a) y c).
- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.
- ➡ Dirija las preguntas de verificación a diferentes participantes, en **FORMA INDIVIDUAL** y en forma alternada.
- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta. Aclare dudas.

Claves de Corrección

Actividad 3: Dadas las siguientes situaciones, marque la respuesta correcta y fundáméntela.

- a) Un departamento en el 2º piso del edificio ubicado en Alem 320, donde funciona un consultorio odontológico y nadie pasó la noche del 26 al 27 de octubre allí.

¿Se censa? Sí NO

¿Por qué? *Porque es una vivienda y este también es un censo de viviendas. Se deben censar SIEMPRE las casas, ranchos, casillas y departamentos, estén habitados o deshabitados e independientemente de su utilización.*

- b) Un cuarto en una pensión donde pasó la noche del censo un jubilado.

¿Se censa? Sí NO

¿Por qué? *Porque los cuartos de pensión se censan si alguien pasó la noche del 26 al 27 de octubre ahí.*

- c) Un local con un cartel que cubre su frente, en el que se lee "PELUQUERÍA". En el fondo del mismo local viven los dueños del negocio.

¿Se censa? Sí NO

¿Por qué? *Porque el fondo del local es utilizado como vivienda. Se deben censar los locales no construidos para habitación cuando hayan estado ocupados por personas la noche de referencia del Censo.*

- d) Una casa adentro de una escuela (a la que se accede a través de la escuela), donde vive el portero y su esposa

¿Se censa? Sí NO

¿Por qué? *Porque se trata de una vivienda particular donde pasaron la noche de referencia personas, aunque se acceda desde adentro de una institución.*

Actividad 4: Lea las siguientes situaciones e indique cuántos hogares hay. Fundamente su respuesta.

- a) Miguel y Luis comparten un departamento, pero cada uno se paga la comida por su cuenta, ya que tienen gustos muy diferentes.

¿Cuántos hogares hay en la vivienda de Miguel y Luis? **DOS HOGARES**

¿Por qué? *Porque si bien comparten el mismo techo, se pagan los gastos de alimentación por separado.*

- b) Élida vive sola, pero su mamá –que vive en la casa del fondo– come todos los días con ella. Los gastos de comida los paga Élida porque su madre es una mujer mayor.

¿Cuántos hogares hay en la vivienda de Élida? **UN HOGAR**

¿Por qué? Porque, aunque *compartan los gastos de alimentación, no viven bajo el mismo techo. La madre de Élida vive en la casa del fondo, donde será censada.*

c) Angélica vivía sola hasta que hace un mes su hijo Roberto se quedó a vivir con ella porque fue desalojado. Ella compra la comida para los dos.

¿Cuántos hogares hay en la vivienda de Angélica? UN HOGAR

¿Por qué? Porque *Angélica y Roberto viven bajo el mismo techo y comparten los gastos de alimentación.*

d) En una casa pasaron la noche de referencia el matrimonio Gómez, dos hijos y una tía. La Sra. Gómez le informa que comparten los gastos de alimentación porque los paga su marido.

¿Cuántos hogares hay en la vivienda del matrimonio Gómez? UN HOGAR.

¿Por qué? Porque *comparten los gastos de alimentación y viven bajo el mismo techo.*

PARTE 4: CÓMO CENSAR

4

- **PLANILLA RECORRIDO DEL CENSISTA DE VIVIENDAS PARTICULARES C1A (Módulo 5)**
- **LA ENTREVISTA CENSAL (Módulo 6)**
- **CONOCIENDO EL CUESTIONARIO CENSAL AMPLIADO (Módulo 7)**
- **INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL CUESTIONARIO A (Módulo 8)**
- **EJERCICIO INTEGRADOR: REALIZANDO UNA ENTREVISTA CENSAL**



130'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO CENSAR

- ➡ Antes de iniciar la explicación de cómo completar la Planilla C1A, deberá explicar a la clase que la tarea de CENSAR involucra varios procedimientos y que todos ellos tienen la misma relevancia.
- ➡ Para ello:



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 1: QUÉ CENSAR

- ➡ Utilice la Lámina N° 1, presentada anteriormente, a modo de síntesis con las tareas que implican censar.

PARA CENSAR TODAS LAS VIVIENDAS, HOGARES Y PERSONAS DEBERÁ



REGISTRAR TODAS LAS VIVIENDAS EN LA PLANILLA C1A

+

LLENAR LA CARÁTULA DEL SEGMENTO (en el primer hogar)

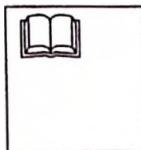
+

COMPLETAR LOS CUESTIONARIOS CENSALES

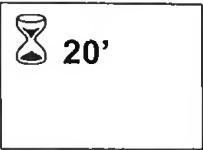
+

COMPLETAR LA PLANILLA C2A

- Indique a la clase que a continuación se verá cómo realizar cada una de esas tareas.



Planilla Recorrido del Censista de Viviendas Particulares C1A



EXPOSICIÓN DIALOGADA: COMPLETAR LA PLANILLA C1A

- Explique la importancia de la Planilla C1A ya que en ella deberá:
- Registrar en forma ordenada cada una de las viviendas a medida que realizan el recorrido del segmento. Esto asegura que no exista omisión de viviendas, hogares y personas que deben ser censadas.
 - Asimismo les permitirá controlar el recorrido del segmento, anotando aquellas viviendas adonde deben volver.
- Indique a la clase que tenga en mano el facsímil de la Planilla C1A que se le ha entregado como material para la capacitación.



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS: LÁMINA 6: ¿CUÁNDO REGISTRAR UNA VIVIENDA EN LA PLANILLA C1 Y COMPLETAR UN CUESTIONARIO?

- Dirija la atención de la clase a la Lámina 6.
- Indique que en cada renglón de la Planilla C1A deberá registrar los diferentes tipos de viviendas de acuerdo a las explicaciones del cuadro, que ya vieron en el módulo 4.
- Recuerde que este también es un Censo de Viviendas.



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS: LÁMINA 7: PLANILLA C1A

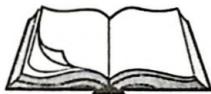
- Pida a la clase que tengan la planilla C1A a la vista para seguir las explicaciones y que identifiquen cada parte:
- ✓ 1. Ubicación Geográfica
 - ✓ 2. Planilla N°
 - ✓ 3. Listado de Viviendas
 - ✓ 4. SUBTOTAL
 - ✓ 5. TOTAL

- ➡ Realice el siguiente señalamiento después del ítem 1 del cuadro: **Ubicación Geográfica**:
- ➡ Los datos de **UBICACIÓN GEOGRÁFICA**, volcados por usted en la Planilla C1A son esenciales para vincular la información censal con cada porción del territorio relevado. Las transcripciones incorrectas equivalen a la **PÉRDIDA de la TOTALIDAD de la INFORMACIÓN**.
- ➡ Continúe describiendo el ítem 2. **“Numerar Planilla”**.
- ➡ Luego pase al cuerpo principal de la Planilla C1A.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR EL ÍTEM 3 “LISTADO DE VIVIENDAS”

- ➡ Explique en primer lugar qué información debe completarse en cada columna y de dónde obtenerla.



LECTURA DEL MANUAL: ÍTEM 3 “LISTADO DE VIVIENDAS”. Situaciones que pueden presentarse durante el recorrido (página 31)

- ➡ Solicite a un participante que lea las diferentes situaciones que figuran debajo de la imagen de la Planilla C1A.
- ➡ A medida que se presentan, destaque la forma concreta de completamiento de cada columna, señalando en el modelo qué datos deben ser anotados para cada situación.
- ➡ Destaque que:

“Cualquiera sea el resultado de la visita (entrevista realizada, AU, D o NR), deberá consignar para cada vivienda el N° de manzana, N° deVivienda y los datos del domicilio (columnas “c” hasta la “i”).
- ➡ Señale el siguiente **“Caso especial”**: si el entrevistado vive solo y le informa que ya ha sido censado en otro lugar, igualmente debe censar la vivienda y registrarla con “personas temporalmente ausentes” (AU).
- ➡ Finalice la explicación acerca de cómo completar los ítems 4 y 5, destacando que en cada planilla realizará el subtotal – sin arrastrar la suma de planillas anteriores- y que **SÓLO EN LA PRIMERA PLANILLA COLOCARÁ EL TOTAL, ESTO ES LA SUMA DE LOS SUBTALES DE TODAS LAS PLANILLAS**.



Destaque que:

PARA CADA VIVIENDA U HOGAR REGISTRADO EN LA PLANILLA C1A



UN CUESTIONARIO A



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (30 minutos)

Pautas generales para la puesta en común de la Actividad 5.

- ➡ Indique a los participantes que verificarán las respuestas de la Actividad N° 5.
- ➡ NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLO LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR.
- ➡ Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto proceda a resolución en clase.
- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.
- ➡ Lea la consigna del ejercicio y pregunte individual y alternativamente a diferentes participantes *qué información volcaron en cada renglón de la planilla.*
- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta. Aclare dudas.

Clave de Corrección Actividad N° 6

Censo
2010
Año de América

CENSO NACIONAL DE POBLACIÓN, HOGARES Y VIVIENDAS 2010

RECORRIDO DEL CENSISTA DE VIVIENDAS PARTICULARES

C1A

1. UBICACIÓN GEOGRAFICA

Provincia 42 LA PAMPA Dpto./Partido 021 CAPITAL Municipio 0336 SANTA ROSA
Loc./Paraje 020 SANTA ROSA Fraccion N° 04 Radio N° 02 Segmento N° 01

2 - NUMERAR PLANILLA

Planilla N° 1 de 1

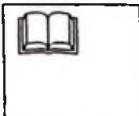
3 - LISTADO DE VIVIENDAS

and the 1990s, and the 1990s and 2000s, and the 2000s and 2010s, and the 2010s and 2020s.

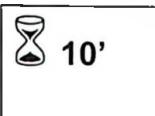
Digitized by srujanika@gmail.com

Entrevista no realizada <i>(3)</i>	AU - Con personas temporalmente ausentes D - Deshabitada NH - Con personas presentes, entrevista no realizada
--	---

4 - Subtotal	03	03
5 - Total	03	03



La Entrevista Censal



EXPOSICIÓN DIALOGADA: LA ENTREVISTA

- ➡ Explique a los participantes que para completar los datos censales, deberán realizar una **ENTREVISTA PERSONAL**.
- ➡ *Ustedes arribarán al domicilio siguiendo las normas de recorrido establecidas y completarán el renglón correspondiente de la Planilla C1A. A partir de aquí comenzarán a registrar la información en el Cuestionario, que es el instrumento que les servirá para hacer las preguntas y anotar las respuestas.*
- ➡ Destaque que la entrevista es un momento clave en el desarrollo del operativo.
- ➡ *La entrevista es una conversación respetuosa que el censista deberá realizar con el censado para obtener los datos del Censo. LA FORMA DE OBTENER LOS DATOS VA A DETERMINAR LA CALIDAD DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA.*
- ➡ Destaque la importancia de saludar y presentarse correctamente ante las personas con las cuales establece contacto para realizar la entrevista.
- ➡ *Para lograr la colaboración de los entrevistados es necesario que en forma amable y clara mencione los elementos que deben incluirse en la presentación al hogar: Quién soy (nombre y apellido mostrando credencial), el objetivo del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010, y la confidencialidad de la información (Ley del Secreto Estadístico N° 17.622/68.*



LECTURA DEL MANUAL: MOMENTOS DE LA ENTREVISTA CENSAL. INICIO (página 35)

- ➡ Solicite a uno de los participantes que lea la historieta correspondiente a la presentación en el hogar que figura en la página 35.
- ➡ Destaque la importancia de que estén presentes todos estos elementos cada vez que el censista se presente ante un hogar.



DRAMATIZACIÓN: PRESENTACIÓN DEL CENSISTA ANTE EL CENSADO (5 minutos)

- ➡ Informe que realizarán una sencilla dramatización para practicar la forma de presentación ante la persona censada.
- ➡ Explique que primero usted jugará el rol de censista y que luego invertirán los roles, usted hará el rol de censado y algunos participantes jugarán el rol de censista.
- ➡ Invite a algunos participantes a que realicen la presentación ante usted, que jugará el rol de censado.
- ➡ En todo momento, trate de brindar confianza a los censistas para que puedan jugar el rol y recordar las respuestas que deben brindar a los censados.
- ➡ Al finalizar cada presentación, pregunte cómo se sintió y consulte a la clase si faltó algún elemento en la presentación.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: DESARROLLO DE LA ENTREVISTA

- ➡ Sintetice las recomendaciones para el DESARROLLO de la entrevista que figuran en el Manual del Censista.
- ➡ Indique que estas recomendaciones se encuentran al final del Módulo 6.



Conociendo el Cuestionario Censal Ampliado



10'



EXPOSICION DIALOGADA: CONOCIENDO EL CUESTIONARIO CENSAL AMPLIADO

- Solicite a los participantes que tengan el facsímil del Cuestionario Ampliado en mano.
- Señale cada una de las partes que componen el Cuestionario y pida a los participantes que las identifiquen en sus respectivos facsímiles.
- Indique qué tipo de información se releva en cada parte.
- Destaque especialmente que cada cuestionario tiene seis páginas iguales correspondientes a las preguntas de Población.
- Verifique, caminando entre los participantes, que están localizando cada bloque del cuestionario correctamente.



EXPOSICION DIALOGADA: ¿CÓMO FORMULAR LAS PREGUNTAS DEL CUESTIONARIO?

- Señale a los censistas que en esta parte de la clase conocerán las **recomendaciones para formular las preguntas**. Respetar esas recomendaciones es fundamental para la obtener información confiable.
- A medida que señale cada recomendación, pida a los participantes que identifiquen las preguntas que usted indique en el Cuestionario.
- *Lea textualmente las preguntas al censado, tal como figuran en los Cuestionarios.*

Las preguntas tienen un orden correlativo. Debe seguir siempre la numeración, excepto cuando exista una flecha que indica el pase de una pregunta a otra. Respete dicho pase.

(Por ejemplo: preg. 5 de Población)

En varias partes del Cuestionario existen carteles que advierten a quiénes corresponde aplicar las preguntas que siguen.

(Por ejemplo el cartel que indica: "A partir de aquí contestan las personas que de 3 años y más")

Preste especial atención ya que si las realiza a quienes no corresponde perderá tiempo.

Todas las preguntas admiten UNA sola respuesta. No marque más de una opción, ya que si lo hiciera, la doble marca anula todas las respuestas.

(Por ejemplo: preg. 7 de Población)

Excepciones: la pregunta 28 de "Características Habitacionales del Hogar" y la pregunta 14 de "Población", que admiten más de una marca.

No lea al censado los textos que figuran grisados. Estos textos son instrucciones y definiciones para usted. Le facilitarán su tarea durante la realización de la entrevista.

(Por ejemplo: instrucciones de la preg. 8 de Población)

→ Circule entre los participantes para verificar que están identificando correctamente cada recomendación.

→ A continuación señale que existen 3 tipos de preguntas en el Cuestionario. A medida que las presenta, invite a que las identifiquen en el Cuestionario:

→ **Preguntas que usted DEBE COMPLETAR POR OBSERVACIÓN.** Por ejemplo: la preg. 1 de Vivienda.

En estos casos, deberán marcar con "X" una y sólo una alternativa de respuesta. Corresponde únicamente a las Preguntas 1 y 2 de Vivienda.

→ **Preguntas en las que usted NO DEBE LEER LAS ALTERNATIVAS DE RESPUESTA.**

Las preguntas comienzan y terminan con un signo de interrogación. Debe formularlas y esperar la respuesta del/a censado/a, sin leer las opciones. Luego marque el cuadrado que corresponda o escriba la respuesta en los casilleros destinados a ese fin.

Por ejemplo: la pregunta 2 de Población.

→ **Preguntas en las que usted DEBE LEER LAS ALTERNATIVAS DE RESPUESTA.**

En estas preguntas, el signo de interrogación de cierre se encuentra en cada una de las alternativas de respuesta. Debe INDAGAR haciendo una pausa en la lectura de cada alternativa, para darle tiempo al entrevistado a comprender y responder por su situación en cada caso.

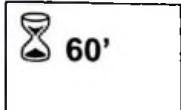
Una vez que el entrevistado responde por una opción, no siga leyendo las siguientes, y pase a la pregunta que corresponde.

Por ejemplo: la pregunta 8 de Características Habitacionales del Hogar.

Excepciones: pregunta 28 de Vivienda y preguntas 13 y 14 de Población, donde deben leerse todas las opciones. Deberán seguir las instrucciones grisadas.



Instrucciones para completar el Cuestionario A



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR EL CUESTIONARIO A

→ Antes de iniciar el tratamiento de las instrucciones para completar el Cuestionario, destaque las siguientes recomendaciones.



RECUERDE: *Por cada vivienda y hogar registrados en la Planilla C1A deberá completar un CUESTIONARIO (mínimo).*

- *Omitir el completamiento de un Cuestionario cuando corresponde hacerlo, puede llevar a contar menos cantidad de viviendas, hogares y personas.*
- *Completará un cuestionario para cada hogar que identifique en la vivienda.*
- *Si se trata de un hogar formado por más de 6 personas, deberá completar más de un cuestionario para censar a todos los integrantes del hogar. Veremos más adelante cómo proceder en el módulo Casos Especiales.*
- *¿Y si no hay ningún hogar en la vivienda? Si se trata de alguna de las viviendas que debe censar **siempre**, también completará un Cuestionario Censal.*

→ Explique a los participantes que a partir de este momento la clase se desarrollará trabajando en paralelo con el Manual del Censista y el Cuestionario Censal.



LECTURA DEL MANUAL. INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL CUESTIONARIO A. UBICACIÓN GEOGRÁFICA (PUNTO 8.1)

- Destaque la **importancia fundamental** que tiene el completamiento de esta parte, ya que **permite asignar la información que contiene cada cuestionario al área territorial que le corresponda.**
- Pida a los participantes que lean cómo completar la parte de Ubicación Geográfica del Cuestionario A del Manual del Censista.
- Indique que esta información debe estar presente en **TODOS LOS CUESTIONARIOS, PLANILLAS C1A Y C2A Y EN LA CARÁTULA DEL SEGMENTO.**



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS: LÁMINA 8: VINCULACIÓN ENTRE LA PLANILLA C1A Y EL CUESTIONARIO CENSAL

- ➡ Explique a los participantes que el NÚMERO DE VIVIENDA sirve para vincular la Planilla C1A con los Cuestionarios.
- ➡ Muestre que el número de vivienda consignado en la columna (b) de la Planilla C1A, coincide con el número anotado en el casillero Vivienda N° del Cuestionario. Deberán prestar atención al copiarlo en el/los Cuestionario/s que utilice para censar cada vivienda.
- ➡ Muestre las tres situaciones que se presentan en la lámina: vivienda habitada con personas presentes (entrevista realizada), con personas temporalmente ausentes y deshabitada (entrevista no realizada).
- ➡ Recuerde a los censistas que para CADA RENGLÓN DE LA PLANILLA C1A en el que registre una vivienda, debe abrir por lo menos UN CUESTIONARIO CENSAL. Ambos materiales censales se encuentran vinculados.
- ➡ Señale que en un cuestionario, **nunca puede faltar el número de vivienda en VIVIENDA N°.**



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR PREGUNTAS 1 Y 2 DE VIVIENDA (PUNTO 8.2)

- ➡ Solicite a los participantes que identifiquen la **pregunta 1 Tipo de vivienda particular** en el Cuestionario Censal.
- ➡ Interrogue a la clase a cerca de cómo se completa esta pregunta. Recuerde a los participantes que vimos los tipos de vivienda en el Módulo 4 del Manual del Censista.
- ➡ Solicite a un participante que lea del Cuestionario la **pregunta 2 “La vivienda está...”**.
- ➡ Brinde los siguientes ejemplos que transcribimos a continuación:
 - ☞ *En un departamento donde lo atienden al llamar a la puerta, las personas que viven allí, registrará una X en el casillero “habitadas con personas presentes”.*
 - ☞ *En una casa deshabitada y con un cartel de venta en la puerta, registrará X en la opción “la vivienda está en alquiler o venta”.*
 - ☞ *En una casa donde funciona una radio FM y nadie pasó allí la noche de referencia, registrará una X en el casillero “la vivienda se usa como comercio/oficina/consultorio”.*

☞ En el 5° A de un edificio de departamentos donde se encuentra el consultorio de un pediatra y nadie pasó la noche allí, registrará una X en el casillero "la vivienda se usa como comercio/oficina/consultorio".

- ➡ Enfatice que la opción "con todas las personas temporalmente ausentes", deberá marcarla recién después de regresar en dos oportunidades a la vivienda, al finalizar el operativo, si no pudo contactar a ninguno de los integrantes del hogar.
- ➡ Destaque el siguiente "Caso especial":
 - ☞ Si el entrevistado vive solo y le informa que ya ha sido censado en otro lugar, no olvide abrir un Cuestionario para censar la vivienda. En la pregunta 2 marque la opción "habitada con todas las personas temporalmente ausentes".



EXPOSICIÓN DIALOGADA: GUÍA PARA DETECTAR HOGARES

- ➡ Indique a los participantes que identifiquen esta parte en el Cuestionario.
- ➡ Solicite a uno de ellos que lea del Cuestionario la parte grisada "**GUÍA PARA DETECTAR HOGARES**".
- ➡ Enfatice que ningún censista debe pasar por alto esta instrucción ya que no podrá identificar los casos donde hubiera más de un hogar en una vivienda.
- ➡ Recuerde a los participantes el **concepto de hogar** trabajado anteriormente.



LECTURA DEL MANUAL: GUÍA PARA DETECTAR HOGARES Y PREGUNTA 3

- ➡ Solicite a un participante que lea "**Guía para detectar Hogares**" del Manual del Censista en la página 43.
- ➡ Luego indique a otro participante que lea las instrucciones para completar la **pregunta 3**.
- ➡ Resalte cómo deberán completar la pregunta 3 en los casos de viviendas "*deshabitadas*" o "*con personas temporalmente ausentes*".
- ☞ Veremos más adelante cómo proceder cuando en la vivienda hay más de un hogar.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTA 4 “LISTA DE PERSONAS QUE PASARON LA NOCHE DEL MARTES AL MIÉRCOLES AQUÍ” (PUNTO 8.3)

- Solicite a los participantes que lean la **Pregunta 4** del Cuestionario.
- A continuación, explique cómo se completa la **Pregunta 4 ¿Quiénes son las personas del hogar que pasaron la noche del martes al miércoles aquí, incluyendo a los bebés, niñas y niños pequeños y ancianos?** La llamaremos **LISTA DE PERSONAS**.
- Destaque la importancia de leer la pregunta textualmente, tal cual está formulada.
- Remarque la forma de completamiento de la pregunta:
 - ✓ listarán a las personas empezando por el Jefe/a del hogar y numerándolas correlativamente en **PERSONA N°**;
 - ✓ luego anotarán el **nombre de pila** del resto de los integrantes del hogar, teniendo en cuenta la relación de parentesco que tienen con el Jefe/a y de acuerdo al **ORDEN** que figura en las instrucciones grisadas.
- Señale que la **RELACIÓN** o **PARENTESCO** no necesariamente refiere a la consanguinidad, sino también a relaciones de amistad, de trabajo, etc.
- Solicite que observen el **ejemplo de la pregunta 4** en el punto 8.3 del Manual del Censista.
- Aclare que más adelante explicará cómo proceder cuando en un hogar hay más de 6 personas.
- Recuerde que cada persona debe ser censada en el lugar donde pasó la noche de referencia del censo, **con independencia de que este sea su lugar de residencia habitual.**



UTILIZACIÓN DE ESQUEMAS Y LÁMINAS. LÁMINA 9: ¿QUÉ PERSONAS DEBEN SER ANOTADAS EN LA LISTA DE PERSONAS (PREGUNTA 4) Y CENSADAS EN LA VIVIENDA?

- Pida a los participantes que en forma alternada lean de **Lámina N° 9 ¿Qué personas deben ser anotadas y censadas en la vivienda?**



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (10 minutos)

Pautas generales para la puesta en común de la Actividad 6

- ➡ Indique a los participantes que verificarán las respuestas de la Actividad N° 6.
- ➡ NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLO LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR. Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto, proceda a la resolución en clase de los casos a) y c).
- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.
- ➡ Lea la consigna del ejercicio y pregunte individual y alternativamente a diferentes participantes la resolución de cada uno de los tres casos que volcaron en cada renglón de la Lista de Personas.
- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta.
- ➡ Pregunte al resto de los participantes si al realizar la actividad N° 6 tuvieron dificultades. De ser así, aclárelas.

Clave de Corrección Actividad 6

- a) *Usted identificó un hogar en la vivienda que está censando. La Sra. Lidia informa que aquí pasaron la noche, ella, su esposo Enrique (jefe del hogar), Alejo (hijo de ambos) y Clara, hija de un matrimonio anterior de Lidia. El jefe del hogar no se encuentra porque salió a visitar a un tío pero vuelve a la tarde.*

4 ¿Quiénes son las personas de este hogar que pasaron la noche del martes al miércoles aquí, incluyendo a los bebés, niñas y niños pequeños, y ancianos?

LISTA DE PERSONAS QUE PASARON LA NOCHE DEL MARTES AL MIERCOLES AQUI

- Anote los nombres comenzando por el jefe o jefa del hogar.
- Siga completando la lista tratando de continuar en el siguiente orden: cónyuge o pareja, hijo(a) / hijastro(a), yerno / nuera, nieto(a), parente / madre / suegr(a), otros familiares, otros no familiares, servicio doméstico y sus familiares.

Persona N°	Nombre	Relación o parentesco con el Jefe(a)
0 1 E N R I Q U E		J E F E / J E F A
0 2 L I D I A		C O N Y U G E
0 3 A L E J O		H I J O
0 4 C L A R A		H I J A S T R A

Si en este hogar hay más de seis personas:

- Abra un nuevo cuestionario y transcriba los mismos datos de Ubicación Geográfica, incluyendo Vivienda N°.
- Anote el mismo número de hogar en Hogar N° (pregunta 3).
- Pase a la pregunta + 4 y continúe la entrevista dejando en blanco el primer renglón.

- b) En la próxima vivienda Cecilia cuenta que allí pasaron la noche ella, su madre Sara (que está de visita por unos días), su hijo Lucas y Sebastián, un amigo de su hijo que vive en otra localidad y vino ayer de visita por una semana. Aclara que los dos jóvenes en realidad salieron a bailar la noche anterior y regresaron cuando amanecía.

- 4 ¿Quiénes son las personas de este hogar que pasaron la noche del martes al miércoles aquí, incluyendo a los bebés, niñas y niños pequeños, y ancianos?

LISTA DE PERSONAS QUE PASARON LA NOCHE DEL MARTES AL MIERCOLES AQUI

- Anote los nombres comenzando por el jefe o jefa del hogar.
- Siga completando la lista tratando de continuar en el siguiente orden: cónyuge o pareja, hijo(a) / hijastro(a), yerno / nuera, nieto(a), padre / madre / suegro(a), otros familiares, otros no familiares, servicio doméstico y sus familiares

Persona N°	Nombre	Relación o parentesco con el Jefe(a)
0 1	C. E. C. I. L. I. A	JEFE / JEFA
0 2	L. U. C. A. S	H I J O
0 3	S. A. R. A	M A D R E
0 4	S. E. B. A. S. T. I. A. N	OTROS NO FAMILIARES

Si en este hogar hay más de seis personas:

- Abra un nuevo cuestionario y transcriba los mismos datos de Ubicación Geográfica, incluyendo Vivienda N°.
- Anote el mismo número de hogar en Hogar N° (pregunta 3).
- Pase a la pregunta • 4 y continúe la entrevista, dejando en blanco el primer rengón

- c) Ramona le cuenta que la noche del martes al miércoles su hija Florencia se quedó a dormir en lo del padre pero pasa con ella la mayor parte de la semana e insiste en que la cense como formando parte de su hogar.

- 4 ¿Quiénes son las personas de este hogar que pasaron la noche del martes al miércoles aquí, incluyendo a los bebés, niñas y niños pequeños, y ancianos?

LISTA DE PERSONAS QUE PASARON LA NOCHE DEL MARTES AL MIERCOLES AQUI

- Anote los nombres comenzando por el jefe o jefa del hogar.
- Siga completando la lista tratando de continuar en el siguiente orden: cónyuge o pareja, hijo(a) / hijastro(a), yerno / nuera, nieto(a), padre / madre / suegro(a), otros familiares, otros no familiares, servicio doméstico y sus familiares

Persona N°	Nombre	Relación o parentesco con el Jefe(a)
0 1	R. A. M. O. N. A	JEFE / JEFA

Si en este hogar hay más de seis personas:

- Abra un nuevo cuestionario y transcriba los mismos datos de Ubicación Geográfica, incluyendo Vivienda N°.
- Anote el mismo número de hogar en Hogar N° (pregunta 3).
- Pase a la pregunta • 4 y continúe la entrevista, dejando en blanco el primer rengón



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR LAS PREGUNTAS 5 Y 6

- Indique que estas preguntas deben formularse en TODOS LOS HOGARES.
- Solicite a un participante que lea del Cuestionario la **Pregunta 5** y explique los procedimientos correspondientes a su llenado.
- Brinde las siguientes aclaraciones:
 - *Para el Censo, una persona es indígena o descendiente de pueblos indígenas (originarios o aborígenes) cuando se autorreconoce como perteneciente (se declara como tal) o descendiente (si tiene algún antepasado) de pueblos indígenas (originarios o aborígenes).*
 - *Una persona puede pertenecer y/o descender de más de un pueblo indígena. A su vez, un hogar puede estar conformado: a) íntegramente por personas pertenecientes y/o descendientes de uno o varios pueblos indígenas o, b) por personas indígenas y no indígenas.*
- Solicite a un participante que lea del Cuestionario la **Pregunta 6** y explique los procedimientos correspondientes a su llenado.
- Aclare dudas en el caso de que se presentaran.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CARACTERÍSTICAS HABITACIONALES DEL HOGAR (PUNTO 8.4)

- Presente esta parte del Cuestionario y pida a los participantes que tengan el Cuestionario abierto en este bloque.
- Solicite a diferentes participantes que lean del Cuestionario A las preguntas 7 hasta la 28. A medida que se lee, realice los comentarios que correspondan de acuerdo al Plan Guía y a la instrucción recibida en su curso.
- Señale las consideraciones para el llenado de las **preguntas 7, 8, 9, y 10** respecto a “material predominante”.
- Si surge alguna duda, aclárela explicando la forma correcta de completar las preguntas.



LECTURA DEL MANUAL DEL CENSISTA: CÓMO COMPLETAR LAS PREGUNTAS 21 y 22.

- Pida a un participante que lea la **Pregunta 21** y la definición de habitaciones o piezas del Manual.
- Solicite a la clase que observen los ejemplos y las explicaciones que figuran al pie de las mismas.
- Pida a otro participante que lea la **Pregunta 22** y los criterios para su completamiento.
- Indique la diferencia entre las preguntas 21 y 22.
- Señale que la pregunta 28 tiene que tener marca en "Si" o "No", en todas las alternativas de respuesta.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: POBLACIÓN (PUNTO 8.5)

- Pida a la clase que trabajen con el Cuestionario en la mano.

- Muestre que cada Cuestionario tiene a su vez **6 bloques de preguntas de Población, una para cada integrante del hogar anotado en la Lista de Personas (Pregunta 4)**.
 - Subraye en su explicación que debe tener tantos bloques de Población completos como personas haya listado en la pregunta 4.
 - Destaque la importancia de **respetar el orden de la Lista de Personas**, a fin de poder verificar que todas las personas registradas en la Lista hayan respondido las preguntas de Población.
 - Indique CLARAMENTE que deben completar en primer término **Persona N°** y el **nombre de la persona** listada, en la parte superior de cada hoja del Bloque de Población.
 - Siempre **comience censando al Jefe/a del Hogar**, y a continuación siga con los restantes integrantes, manteniendo el orden listado.
-
- Señale que más adelante explicará cómo se debe proceder si en el hogar hay más de 6 personas.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTAS 1 A 4

- Solicite a un participante que lea las **preguntas 1 a 4**. A continuación indique la forma en que deben completarse. Destaque las instrucciones para la pregunta 3 respecto a la edad de la población.



LECTURA DEL MANUAL. PREGUNTAS 5 A 12. MIGRACIÓN.

- Solicite a un participante que lea las **preguntas 5 a 12** del Cuestionario A.
- Explique las preguntas 5 a 12 del Cuestionario A, aclarando que deben tener especial cuidado en seguir correctamente los pasos para no formular preguntas que no corresponden.
- Solicite a dos participantes que lean los ejemplos del Manual del Censista, para analizar la forma de completamiento de este bloque de preguntas.
- El censista leerá cada caso y usted deberá aclarar los pasos e indicaciones que figuran en el Manual.
- Destaque las indicaciones grisadas de las preguntas 8, 9 y 11.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTA 13. COBERTURA DE SALUD

- Pida a la clase que identifiquen la **pregunta 13** en el Cuestionario.
- Explique a la clase que:
- ***PRESTEN ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES GRISADAS. Deben leer todas las opciones al entrevistado y si la persona declara tener más de una cobertura de salud, marcar la que usa más frecuentemente.***
- Aclare que los programas o planes estatales de salud son programas o planes nacionales -como el PROFE o el Plan VIDA, provinciales, municipales –entre otros- que otorgan derecho a atención médica mediante la inscripción en un padrón.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTA 14

- Pida a la clase que identifiquen la **pregunta 14** en el Cuestionario.
- Explique claramente lo que significa DIFICULTAD o LIMITACIÓN, ACTUAL Y PERMANENTE.
- Especifique que están excluidas las dificultades de corto plazo, como fracturas o enfermedades.
- Destaque que esta pregunta admite más de una marca y que los censistas deben leer cada una de las alternativas al censado y marcar con "X" las dificultades que declare el entrevistado.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTAS 15 Y 16

- Solicite a otro participante que lea las **Preguntas 15 y 16** del Cuestionario.
- Aclare que estas preguntas indagan acerca de la percepción de **jubilación o pensión**. Deben ser formuladas a todas las personas, porque a cualquier edad se puede ser beneficiario de una pensión.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTAS 17 A 22. EDUCACIÓN

- Presente el siguiente bloque de preguntas referidas a Educación.
- Pida a la clase que identifique en el Cuestionario el cartel grisado que dice: "A PARTIR DE AQUÍ CONTESTAN TODAS LAS PERSONAS DE 3 AÑOS O MÁS".
- Enfatice que deben tenerlo en cuenta para no formular preguntas cuando no corresponda. *Por ejemplo, en el caso de un bebé de 8 meses finaliza aquí el cuestionario y no corresponde continuar con estas preguntas.*
- Solicite la lectura de las **preguntas 17 a 22** del Cuestionario A, a diferentes participantes.
- Explique la **pregunta 18**:



Refiere a la concurrencia actual o anterior (asiste o asistió) a un establecimiento

reconocido del sistema de la enseñanza formal, del sector público o privado, en el país o en el extranjero.

- ✓ Se incluyen:
 - Los jardines de infantes
 - Los establecimientos de enseñanza primaria y secundaria de adultos.
 - Los establecimientos de educación especial.

- ✓ Se excluye:
 - La concurrencia a academias, institutos privados que no pertenecen al sistema formal.

Por ejemplo: Cursos de idiomas extranjeros, de informática y computación, cursos de alfabetización, de teatro, de actualización docente, de capacitación laboral, de peluquería, confección, mecánica, electricidad, etc.



LECTURA DEL MANUAL: PREGUNTA 21

- ➡ Solicite a los participantes que localicen en el Manual las **tablas de equivalencia** para educación primaria y secundaria de adultos y la correspondiente a quienes cursaron el nivel primario antes de 1966.

- ➡ Pida a los participantes las respuestas de la Actividad N° 7. Aclare las posibles dudas que puedan presentarse.



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES (5 minutos)

Pautas generales para la puesta en común de la Actividad 7

- ➡ Indique a los participantes que verificarán las respuestas de la Actividad N° 7.

- ➡ NO REALICE EL EJERCICIO EN CLASE. ELLO LE DEMANDARÍA MÁS TIEMPO Y QUEDARÍAN CONTENIDOS SIN EXPLICAR. Sólo si más de la mitad de los asistentes no lo tienen resuelto, proceda a pedir su resolución en clase.

- ➡ Al realizar la puesta en común, es importante que pida a los participantes que **NO den las respuestas “a coro”** ya que se crea una situación ruidosa que no aclara las respuestas.

- ➡ Lea la consigna del ejercicio y pregunte de forma individual, a diferentes participantes, la resolución de cada uno de los casos.

- ➡ Indague en cada caso si alguien tiene otra respuesta. Aclare dudas.



Clave de Corrección Actividad 7

Actividad 7: Lea las siguientes situaciones y complete las preguntas que correspondan.

a) Roberto tiene 70 años e indica que tiene hasta 4º grado aprobado ya que después tuvo que ir a trabajar. Ahora no está estudiando. Sabe manejar computadoras.

b) Julieta cursa el secundario en artes y está en segundo año. Realizó la primaria en 6 años. Maneja computadoras.

a)

17 ¿Sabe leer y escribir?

Sí

No

b)

17 ¿Sabe leer y escribir?

Sí

No

18 ¿Asistió o asistió a un establecimiento educativo?

Asistió

Asistió

Nunca asistió → Pase a 22

18 ¿Asistió o asistió a un establecimiento educativo?

Asistió

Asistió

Nunca asistió → Pase a 22

19 ¿Qué nivel educativo cursa o cursó?

Inicial (jardín, preescolar) → Fase de entrevista para esta persona

Primario

EGB

Secundario → ¿Cursó...?

primario de 6 años?

primario de 7 años?

Polimodal

Superior no universitario

Universitario

Post universitario

Educación especial (Para personas con discapacidad) → Pase a 22

19 ¿Qué nivel educativo cursa o cursó?

Inicial (jardín, preescolar) → Fase de entrevista para esta persona

Primario

EGB

Secundario → ¿Cursó...?

primario de 6 años?

primario de 7 años?

Polimodal

Superior no universitario

Universitario

Post universitario

Educación especial (Para personas con discapacidad) → Pase a 22

20 ¿Completó ese nivel?

Sí

No

Ignorado

20 ¿Completó ese nivel?

Sí

No

Ignorado

21 ¿Cuál es el último grado o año que aprobó en ese nivel?

Grado o año: 5

Ninguno

Ignorado

21 ¿Cuál es el último grado o año que aprobó en ese nivel?

Grado o año: 1

Ninguno

Ignorado

22 ¿Utiliza computadora?

Sí

No

22 ¿Utiliza computadora?

Sí

No



EXPOSICIÓN DIALOGADA. PREGUNTAS 23 Y 24. SITUACIÓN CONYUGAL

- Solicite que observen en el cuestionario el cartel que indica: "A PARTIR DE AQUÍ CONTESTAN TODAS LAS PERSONAS DE 14 AÑOS O MÁS".
- Subraye a los participantes que todas las restantes preguntas del Cuestionario NO tienen que formularse a los menores de 14 años. La entrevista finaliza aquí para ellos.
- Indique a los participantes que localicen en el Cuestionario Censal la **pregunta 23 y la pregunta 24**.
- Recuerde al grupo que:
- *La pregunta 23 releva datos respecto al estado civil LEGAL. Mientras que la pregunta 24, indaga acerca de la convivencia en pareja o matrimonio, independientemente que se trate de una unión legal o de hecho.*



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTAS 25 A 35. TRABAJO



- Señale que este bloque de preguntas permite conocer cual es la situación de las personas en relación con el trabajo.
- Solicite a los participantes que identifiquen esas preguntas en el Cuestionario A.
- Señale que deberá prestar atención a los pasos indicados por las flechas para continuar indagando.



LECTURA DEL MANUAL: PREGUNTAS 25 A 28

- Solicite a un participante que lea del Manual del Censista la definición de trabajo y los criterios para completar las **preguntas 25, 26 y 27**.
- Pida a un participante que lea del Manual del Censista, la **Pregunta 28**. Enfatice la definición de búsqueda activa de trabajo que figura en el Glosario:
- *Las actividades de búsqueda de trabajo implican: responder o publicar avisos en diarios u otros medios solicitando empleo; registrarse en bolsas de trabajo; preguntar por los lugares de trabajo, chacras, estancias, fábricas, mercados y otros lugares de reunión; buscar recursos financieros o materiales para establecer una empresa propia; solicitar permisos y licencias para iniciar una actividad laboral; buscar trabajo a través de conocidos, amigos, allegados, etc.*



LECTURA DEL MANUAL: PREGUNTAS 29 y 33

- Destaque que las preguntas 29 a 33 refieren al trabajo que al censado le lleva **más horas** durante la semana anterior a la fecha de referencia del Censo.
- Solicite a un participante que lea las preguntas del Cuestionario hasta la 33.
- Pida a diferentes participantes que lean solamente las indicaciones para el completamiento de las preguntas 29 y 30 del Manual del Censista.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: PREGUNTAS 34 y 35

- Destaque que las **preguntas 34 y 35** remiten a los aportes jubilatorios del censado.
- Explique las diferencias entre ambas preguntas.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR LAS PREGUNTAS 36 A 39

- Indique a los participantes que observen en el Cuestionario el cartel que indica: **A PARTIR DE AQUÍ CONTESTAN TODAS LAS MUJERES DE 14 AÑOS O MÁS.**
- Solicite a un participante que lea las preguntas 36 a 39 del Cuestionario.
- Explique que estas preguntas indagan por la fecundidad de las mujeres de 14 años o más, por lo que se refieren a los hijos biológicos nacidos vivos, estén o no vivos el día de referencia del Censo, residan o no con ellas, independientemente de su situación legal o conyugal al momento del Censo. Se consideran también aquellos que la censada haya dado en adopción.

PAUSA 20'



EJERCICIO INTEGRADOR: REALIZANDO UNA ENTREVISTA CENSAL



30'

- OBJETIVOS**
- DESARROLLO**
- RECUPERACIÓN**



DRAMATIZACIÓN. EJERCICIO INTEGRADOR

→ Presente la actividad enunciando los objetivos:

→ *OBJETIVOS: Este ejercicio se propone para facilitar la puesta en situación en la tarea por parte de los Censistas.*

→ *Por ello, es necesario anticipar que se tendrán en cuenta todas las recomendaciones referidas al completamiento del Cuestionario Censal.*

→ Explique el DESARROLLO:

→ *Trabajaremos con la técnica de dramatización, en la que yo, instructor, seré la persona censada y varios participantes, alternadamente, serán los Censistas.*

→ *El resto de la clase participará marcando en el Cuestionario Censal las respuestas del censado, y observarán el desarrollo de las entrevistas para registrar las dificultades que pudieran detectar.*

→ *SIN INTERRUMPIR LA SITUACION QUE SE DESARROLLA AL FRENTE DE LA CLASE.*

→ Se propone el siguiente **guión base**, que usted adaptará de acuerdo a las características de su área. Ubíquela en un barrio de trabajadores.

ANOTE EN EL PIZARRÓN LA UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE LA ZONA EN LA QUE SE DESARROLLA LA CAPACITACIÓN

ACLARE QUE EL CENSISTA INICIA EL RECORRIDO DE SU SEGMENTO.

Le sugerimos que tenga un Cuestionario A con las marcas correspondientes, para guiar sus respuestas de acuerdo a la información que debe brindar (use su libreto sin que se note).

La situación a dramatizar debe ser simple. Recuerde que el objetivo de la misma es ver cómo se desarrolla una entrevista, y NO poner a prueba a los censistas con situaciones difíciles que le complicarán el resto del curso.

Vivienda: Usted es visitado en su hogar. Es una casa. Vive solo/a. Su abuela es descendiente de kollas. Desconoce si tiene antepasados afrodescendientes o africanos.

Características habitacionales del hogar: Responda con las características de las viviendas de la zona.

Población: Conteste con sus datos personales.

El tiempo total previsto para esta actividad es de **30 minutos**, 15 minutos para la dramatización y 15 minutos para la recuperación o puesta en común.

- ☞ Ahora practiquemos una situación de entrevista censal en la que yo tomaré el rol de censado y varios de ustedes serán los Censistas:
- ☞ Desde Ubicación Geográfica hasta la pregunta 6, llamará a un participante.
- ☞ Otro participante administrará el bloque de Características Habitacionales del Hogar.
- ☞ Otro participante administrará el bloque de Población.
- ☞ El resto de la clase, además de observar atentamente el desarrollo de la entrevista, completará un cuestionario de acuerdo a las respuestas que reciba del censado (es decir, usted).
- ☞ Al finalizar, pondremos en común las respuestas y consideraremos todo lo que ustedes hayan observado.



RECUPERACIÓN DE ACTIVIDADES

Pautas generales para la puesta en común de la Dramatización

Para la puesta en común, tenga en cuenta las siguientes **orientaciones**:

- ✓ Pregunte a quienes participaron, cómo se sintieron durante la situación de entrevista.
 - ✓ Pregunte a la clase cómo vio el desarrollo general de la situación de entrevista:
 - ✓ ¿Se administraron las preguntas textualmente?
 - ✓ Si el censado tuvo dificultades. ¿El Censista aclaró correctamente para facilitar la comprensión del censado?
 - ✓ ¿Se administraron todas las preguntas que correspondía formular?
 - ✓ ¿Siguió la secuencia de preguntas según títulos, pasos y derivaciones?
 - ✓ ¿Se completaron los casilleros en forma adecuada?
 - ✓ ¿Tuvo dudas en la aplicación de algunos conceptos? ¿Cuáles?
-
- ☞ Comience a recorrer el Cuestionario Censal y lea cada parte (Ej.: UBICACIÓN GEOGRÁFICA). Pida a los integrantes de la clase que le digan alternadamente qué completaron en cada caso.
 - ☞ Rectifique las respuestas registradas en forma incorrecta, preguntando previamente la razón de esa elección (errónea). Brinde confianza en todos los casos, indicando que es importante contar con la posibilidad de aclarar las dudas antes de salir a campo.
 - ☞ Al brindar la respuesta correcta, refuerce el concepto.
 - ☞ Aclare las dudas.

PARTE 5: LA PLANILLA RESUMEN DEL CENSISTA DE VIVIENDAS PARTICULARES (C2A) Y LA CARÁTULA DEL SEGMENTO DE VIVIENDAS PARTICULARES (CA)

5	<ul style="list-style-type: none">LA PLANILLA RESUMEN DEL CENSISTA DE VIVIENDAS PARTICULARES (C2A) (Módulo 9)LA CARÁTULA DEL SEGMENTO DE VIVIENDAS PARTICULARES (CA) (Módulo 10)	20'
	Planilla Resumen del Censista de Viviendas Particulares (C2A)	 10'



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS Y ESQUEMAS. LÁMINA 10: PLANILLA C2A

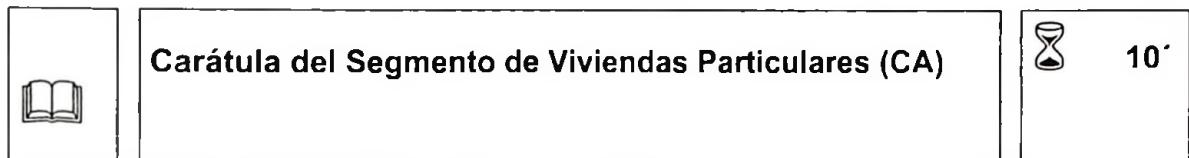
- Indique a los participantes que cuando terminen de relevar la totalidad de su segmento, completarán la Planilla C2A y luego le deberán entregar el material censal. Indique la importancia de esta planilla.
- *Esta Planilla permite resumir toda la información que usted recogió durante el operativo censal. Tiene una gran importancia porque a partir de la misma se obtienen los resultados provisорios del Censo.*
- Pida a los participantes que tengan la Planilla en mano a medida que se dan las explicaciones.
- Señale en la lámina cada una de las partes que la componen.
- Indique la información que debe escribir en cada columna.



LECTURA DEL MANUAL: CÓMO COMPLETAR LA PLANILLA (C2A)

- Solicite a la clase que observe el cuadro que figura en el Manual del Censista página 61.
- Remarque que **cada renglón corresponde a los datos de una vivienda y/o de un hogar censado**. Deberán transcribirlos en el mismo orden en que los registró en la Planilla C1A y en los Cuestionarios, empezando por la Vivienda N° 01.

- Antes de completar la planilla deberá ordenar los cuestionarios de menor a mayor, de acuerdo al N° de Vivienda, de este modo, se facilitará su tarea.
- Destaque que en las columnas (f) y (g) obtengan el dato a través de la lectura de la Pregunta 2 "Sexo" del Bloque Población y no de la Lista de Personas.
- Solicite a diferentes censistas que lean la forma en que deben **SUBTOTALIZAR Y TOTALIZAR** (ítems 4 y 5) y cómo completar los **ítems 6 y 7**.
- Destaque, en el momento conveniente cómo se consignaría en el ítem 6 "Último Número de Vivienda del Segmento" el caso que figura en el Manual.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO COMPLETAR LA CARÁTULA DEL SEGMENTO

- Solicite a los participantes que tengan a la vista la CARÁTULA DEL SEGMENTO DE VIVIENDAS PARTICULARES.
- Señale que la Carátula del Segmento permite conocer las características del segmento donde llevó adelante su tarea y localizar territorialmente la información que usted recogió durante el relevamiento censal.
- Describa la CARÁTULA, mostrando cada una de las partes que describe.



LECTURA DEL MANUAL: COMPLETAMIENTO DEL ÍTEM 3 RESUMEN DEL SEGMENTO.

- Solicite a varios participantes que lean el cuadro con la información para completar el "Resumen de Segmento" de la Carátula.
- Indague a la clase respecto de las dudas que pudieran suscitarse, aclárelas.

PARTE 6: CÓMO REGISTRAR LAS RESPUESTAS EN LOS MATERIALES CENSALES (Módulo 11)

6



CÓMO REGISTRAR LAS RESPUESTAS EN LOS MATERIALES CENSALES

10'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: INSTRUCCIONES GENERALES PARA COMPLETAR EL CUESTIONARIO

- Este módulo está compuesto por orientaciones generales para el tratamiento de los materiales censales e instrucciones para la anotación de palabras y de números.
- Explique a los censistas por qué es fundamental respetar el tipo de marcas, letras y números indicados para completar todos los materiales censales.
- *Los datos que usted registre en los materiales censales serán leídos a gran velocidad por un complejo equipo informático, lo que asegurará que la información censal esté disponible en muy breve plazo. Este equipo se llama escáner. El escáner puede leer todas las respuestas siempre que las mismas:*
 - ✓ *estén anotadas en los espacios reservados a tal fin*
 - ✓ *sean escritas con el LÁPIZ NEGRO que les proporcionará el Censo*
 - ✓ *en tanto se respeten estrictamente las orientaciones para tratar los materiales censales y las instrucciones de completamiento -que ahora presentaremos- para marcar una respuesta, escribir una palabra o anotar números.*



UTILIZACIÓN DE LÁMINAS. LÁMINA 11: ¿CÓMO REGISTRAR LAS RESPUESTAS EN LOS MATERIALES CENSALES?

- Utilizando la Lámina N° 11, señale cómo registrar las respuestas en los materiales censales. Indique a los participantes que estas instrucciones se encuentran en el Módulo 9, páginas 65 a 67.

PARTE 7: CASOS ESPECIALES (Módulo 12)

7

CASOS ESPECIALES

15'



LECTURA DEL MANUAL. CASOS ESPECIALES

- Indique a la clase que ahora verán cómo proceder en situaciones particulares.
- Solicite que observen en el Cuestionario la pregunta 4 para identificar el espacio reservado para listar a las personas y las **instrucciones grisadas** que figuran al pie del recuadro Lista de Personas. Indique que podrán consultarlas en caso de dudas durante el trabajo de campo.
- Solicite a un participante que lea el **Caso N° 1: ¿Cómo proceder cuando hay más de seis personas en el hogar?**
- Verifique si se ha comprendido la forma de proceder en esta situación.



LECTURA DEL MANUAL: CASO N° 2: ¿CÓMO PROCEDER CUÁNDΟ HAY MÁS DE UN HOGAR EN LA VIVIENDA?

- Enfatice que debe registrarse la situación tanto en la Planilla C1A como en los Cuestionarios.
- Solicite a los participantes que tengan el cuestionario y la Planilla C1A en mano.
- Pida a un participante que lea las instrucciones para censar cuando hay más de un hogar en la vivienda.
- Aclare el procedimiento, tanto en la Planilla como en los Cuestionarios.



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CASO N° 3 ¿CÓMO PROCEDER CUÁNDΟ HAY DOS O MÁS VIVIENDAS EN UN MISMO PREDIO? CASO N° 4: ¿CÓMO CENSAR A LAS PERSONAS QUE VIVEN EN LA CALLE?

- Indique a los participantes cómo proceder en ambas situaciones. Comience por el **Caso 3**.
- *Si bien en cada domicilio o dirección generalmente encontrará una sola vivienda, hay casos en los que puede haber dos o más viviendas.*
- *Cuando detecten en un mismo predio dos o más viviendas, deberán listar cada una de ellas en un renglón diferente de la Planilla C1A y abrir un Cuestionario para cada una.*

- *En la Planilla C1A, registrarán a la segunda vivienda a continuación de la vivienda censada en primer término (siguiendo el orden de su recorrido). Anotarán en la columna (b) el N° de Vivienda correlativo, transcribirán los mismos datos de Manzana N° (a) y de domicilio -columnas (d) hasta (h)- y continuarán según instrucción. Con la tercera vivienda y sucesivas procederán de la misma forma.*
- *Si las viviendas comparten el número de puerta de la entrada del predio pero tienen algún tipo de numeración que las identifique (letra o número), deberán registrar tanto el número de puerta de entrada como la identificación de cada unidad de vivienda, tanto en la Planilla C1A como en Cuestionario.*
- *Si las viviendas comparten el número de puerta de la entrada y al menos una de ellas no tiene ningún tipo de numeración que la identifique, en la Planilla C1A debe registrar el número de puerta de la entrada del predio y una descripción que permita localizar cada vivienda en la columna Descripción del domicilio (i).*
- Explique luego a los participantes: **el Caso 4 ¿Cómo censar a las personas que viven en la calle?**
- *Abrirá un Cuestionario y completará todos los datos de Ubicación Geográfica.*
- *Numerará correlativamente el casillero N° de Vivienda (aunque no habiten una vivienda).*
- *En la Pregunta 1 de Vivienda, marcará la opción “Persona/s viviendo en la calle”.*
- *Continuará completando el Cuestionario en la “Lista de Personas”.*
- *Pasará directamente al bloque de POBLACIÓN, dejando en blanco todas las preguntas del bloque Características Habitacionales del Hogar.*

PARTE 8: CÓMO TERMINAR SU TAREA

8

- BOOK ENTREGAR EL MATERIAL AL JEFE DE RADIO
(Módulo 13)
- BOOK SÍNTESIS DE LAS TAREAS DEL CENSISTA
(Módulo 14)

20'



Entregar el material al Jefe de Radio



5'



EXPOSICIÓN DIALOGADA: CÓMO ENTREGAR EL MATERIAL AL JEFE DE RADIO

- A modo de síntesis, repase con la clase qué deberá realizar el censista al regresar a la sede, después del relevamiento.
- Indique que en el Manual del Censista – Módulo 13- están descriptos paso a paso los procedimientos para entregar el material y que deberán utilizar ese listado en el momento de realizar esta tarea.
- Ordenarán las *Cuestionarios Censales* según número de Vivienda, de menor a mayor.
- Ordenarán las *Planillas C1A y C2A* por *Planilla N°*.
- Terminarán de completar el rótulo del *Sobre del Censista* con los datos de tipo de cuestionario censal, cantidad de viviendas y cantidad de población. No olvide firmar.
- Explique cómo deben entregarle el material.
- Guardarán en el *Sobre de Censista* los *Cuestionarios ordenados* y en primer lugar la *Carátula del Segmento*.
- Entregarán el *Sobre* sin cerrar.
- Entregarán en mano el *Croquis de Segmento*, las *Planillas C1A y C2A* y la *Credencial*.
- Recuerde a los participantes que Usted, como Jefe de Radio deberá controlar los materiales que le entreguen.



Síntesis de las Tareas del Censista



15'



LECTURA DEL MANUAL: SÍNTESIS DE LAS TAREAS DEL CENSISTA

- A manera de cierre, solicite a diferentes participantes que lean en forma alternada las tareas que figuran en el Módulo 14 (pág. 72 a 76).
- Al finalizar la lectura indique a los censistas que deberán contactarse con Usted para coordinar el modo en que harán el recorrido previo.
- Señale al grupo que no olvide llevar el Manual durante la jornada censal, ya que le será de gran ayuda para resolver dudas que puedan presentarse durante el desempeño de su tarea.



INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y CENSOS
AV. PRESIDENTE JULIO A. ROCA 609
(C1067ABB) BUENOS AIRES ARGENTINA